**Women with   
Disabilities Australia** (ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ)

**A picture containing outdoor

Description automatically generated**

ਕਿਤਾਬ 1

ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | **ਹ**ੁਣ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਹੋ |
|  |  |
|  | **000** ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ਅਸੀਂ** Women with Disabilities Australia **(ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ) ਹਾਂ।**  **ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ** **WWDA** **ਲਿਖਾਂਗੇ।** |
|  | ਕਿਤਾਬ 1  ਇਹ ਕਿਤਾਬ **ਹਿੰਸਾ** ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੈ।  ਹਿੰਸਾ ਕੀ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਬਾਰੇ **ਨਵੇਂ ਸ਼ਬਦਾਂ** ਵਾਲੀ  ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚੋਂ ਪੜ੍ਹੋ |
| A picture containing clipart  Description automatically generated | ਇਹ ਕਿਤਾਬ **ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ** ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਲਈ ਹੈ। ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਕੀ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਬਾਰੇ **ਨਵੇਂ ਸ਼ਬਦਾਂ** ਵਾਲੀ  ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚੋਂ ਪੜ੍ਹੋ। |
|  | **ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ** |
|  | ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਕਈ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਆਪਣੀ ਜਿੰਦਗੀ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਨਾਲ ਬਤੀਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਂਵਾਂ ਉਪਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ |
|  | * ਸਮੂਹਿਕ ਘਰਾਂ |
|  | * + - * ਹਸਪਤਾਲਾਂ |
|  | * + - * ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਘਰ। |
|  | ਹਿੰਸਾ ਇੱਥੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ |
|  | * ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ |
|  | * + - * ਕੰਮ-ਕਾਰ ਦੀਆਂ ਜਗ੍ਹਾਵਾਂ ਵਿੱਚ |
|  | * + - * ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ। |
| A close up of a sign  Description automatically generatedA close up of a logo  Description automatically generated | ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੁੰਦੀ ਸਾਰੀ ਹਿੰਸਾ ਬੁਰੀ ਹੈ। |
|  | ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਨੂੰ ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। |
|  | ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਿੰਸਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੈ। |
|  | WWDA ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਖੜ੍ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜਿੰਦਗੀ ਬਤੀਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। |
|  | **ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ**  ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। |
| A picture containing clipart  Description automatically generated | ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਇੱਥੇ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ।  ਵਿਕਲਾਂਗ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿੱਗਿਆ ਹੈ।  **ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ** **UNCRPD** **ਲਿਖਾਂਗੇ।** |
|  | ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਨੂੰ **UNCRPD** ਦੀਜ਼ਰੂਰ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ। |
|  | ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੁੰਦੀ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੇ ਜੋ ਕਿ ਇਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। |
|  | **ਯਾਦ ਰੱਖੋ!** |
|  |  |
|  |  |
|  | **ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ ਹੈ।** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ** ਹਿੰਸਾ **ਦੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ** |
|  | **1800 Respect**  (1800 ਆਰ ਈ ਐਸ ਪੀ ਈ ਸੀ ਟੀ) |
|  | ਫੋਨ ਕਰੋ 1800 737 732 |
|  | ਜਾਂ |
| A screenshot of a computer  Description automatically generated  A picture containing object, monitor  Description automatically generated | ਔਨਲਾਈਨ ਇੱਥੇ ਗੱਲ ਕਰੋ www.1800respect.org.au |
|  | 1800Respect **(1800 ਆਰ ਈ ਐਸ ਪੀ ਈ ਸੀ ਟੀ)** **ਦੇ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ** National Relay service **(ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਰੀਲੇਅ ਸੇਵਾ) ਨੂੰ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ**  **ਫੋਨ 1800 555 677**  TTY **(ਟੀ ਟੀ ਵਾਈ)** **133 677**  **1800 737 732 ਦੇ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ** |
|  |  |
|  | **ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**  **ਫੋਨ ਕਰੋ 131 450**  **1800 737 732 ਦੇ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ।** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ** |
|  | ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਕਿਸ ਨੇ ਲਿਖੀ ਹੈ?  Women With Disabilities Australia **(ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ) ਨੇ ਇਹ ਕਿਤਾਬ 2019-2020 ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਸੀ।**  **ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਸਿਰਫ਼ ਆਮ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹੈ।** |
|  | **ਹੱਕ ਰਾਂਖਵੇਂ ਹਨ**  © **ਕਾਪੀਰਾਈਟ**  Women With Disabilities Australia (**ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ)** (WWDA) **ਇਨਕਾਰਪੋਰੇਟਿਡ 2020** |
|  | **ਕਾਪੀਰਾਈਟ ਅਤੇ ਪੇਟੈਂਟਾਂ ਦੇ ਸਮੇਤ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚਲੇ ਸਾਰੇ ਬੌਧਿਕ ਹੱਕ,** Women With Disabilities Australia Inc. (**ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਇਨਕਾਰਪੋਰੇਟਡ) ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਅਤੇ ਲਾਈਸੈਂਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਨ।** |
|  | **ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖਣ ਲਈ ਪੈਸਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ।**  National Disability Insurance Scheme **(ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਬੀਮਾ ਸਕੀਮ) ਨੇ** Women With Disabilities Australia **(ਵਿਕਲਾਂਗਤਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ) ਨੂੰ ਇਹ ਵੈਬਸਾਈਟ ਬਨਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।** |
|  | **ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ**  Easy on the I Images © 2019 Leeds **(ਇਜ਼ੀ ਔਨ ਦਾ ਇਮੇਜ਼** © **2018 ਲੀਡਜ਼) ਅਤੇ** York Partnership NHS Foundation Trust **(ਯੌਰਕ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿੱਪ ਐਨ ਐਚ ਐਸ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਟਰੱਸਟ)।** **ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਵਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।**  [www.easyonthei.nhs.uk](file:///G:\Ongoing%20Trans%20Jobs\C4336\Punjabi%20Translations\archive\www.easyonthei.nhs.uk)  The Picture Communication Symbols © 2019 by Mayer Johnson LLC a Tobii Dynavox company**।** **ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਵਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।** [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com)  ਤਸਵੀਰਾਂ. **ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਵਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।** |